



ÉDITORIAL

- 8 La formation infirmière:
où s'en va le Québec?
- 10 What lies ahead for nursing training
in Quebec?
- GYSLAINE DESROSIERS

TESTEZ VOS CONNAISSANCES

- 22 Questions
- 37 Réponses
- L'évaluation et le soulagement
de la douleur chez la personne âgée
- CÉLINE GÉLINAS, PATRICIA BOURGAULT

REVUE CRITIQUE

- 24 Classifications infirmières et systèmes
d'information infirmiers informatisés
(SIII) : état de la situation et enjeux
- SYLVIE JETTÉ *(with abstract)*

PRÉVENTION DES INFECTIONS

- 30 Les infections transmises sexuellement
et l'intervention préventive
- CAROLE TOUSSAINT
- 33 L'infection néonatale à
streptocoques du groupe B
- JULIE LÉTOURNEAU, VALÉRIE SAMSON

**Le thermomètre d'intensité de
douleur : un nouvel outil pour les
patients adultes en phase critique**

CÉLINE GÉLINAS

(with abstract)

RENCONTRE

- 42 Shirley Lussier
À l'école, pas le temps de s'ennuyer!
- LAURETTE THERRIEN

RÉSUMÉ DE RECHERCHE

- 44 L'emploi des futures diplômées
- MÉLANIE LAVOIE-TREMBLAY, ANDREA BAUMANN,
NICOLE DESFORGES, KRISTIN CLEVERLY

RUBRIQUES

- 5 Mot de la rédaction
- 6 Entre pairs
- 46 Forum
- 48 Babillard/Amicales
- 66 Au cœur du livre